



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Dwa podpisy
i dużo pytań
| s. 2



Na święta
– gwarowe sztuki
| s. 4



Weekend, który
budzi nadzieję
| s. 8



Goiczek zielony, wśród aut zagubiony

WYDARZENIE: Jeszcze w niedzielę krajobraz za oknem przypominał raczej Święta Bożonarodzeniowe niż Wielkanocne. Padł śnieg. W Poniedziałek Wielkanocny zza ciemnych chmur wyjrzało jednak słońce. Przywitali je nie tylko śmiegustnicy, którzy wybrali się do znajomych przedstawicieli płci nadobnej. Ale także cztery młode Zaolzieńki, które udały się, jak każda tradycja, z goiczkiem do swoich znajomych.

Pamiętam, że pod koniec ubiegłego wieku, jeszcze w czasach, kiedy w Czeskim Cieszyńsku mieściła się tylko filia „Głosu Ludu” (w ówczesnej siedzibie Kongresu Polaków przy ulicy Głównej), wpadł do mnie, tuż po Świętach Wielkanocnych, nieżyjący już Józef Kula ze Stanisławic. – Muszę się pochwalić. W naszym regionie, to znaczy w okolicach Cierlicka, Grodziszca, Kościelca, Stanisławic, dziewczyny ponownie chodziły z goiczkiem. Jak za dawnych czasów... To wspomniała rzecz, udało im się wskrzesić tę piękną tradycję – wołał zachwycony.

Wśród miłośniczek tradycji była wtedy Dorota Przywara z Grodziszca. I pielęgnuje ją do dziś. – Przyznam się, że nie do końca jestem już dziś pewna, kiedy dokładnie postanowiłyśmy z koleżankami wznowić tę piękną ludową tradycję – powiedziała nam wczoraj Dorota Przywara. Kiedyś sama w stroju ludowym obchodziła z koleżankami z goiczkiem domy krewnych i znajomych. – Dziś jednak skład naszej „goickowej kompanii” zmienił się, przede wszystkim się odmłodził. Postanowiłam przekazać tę tradycję młodzieńcom, które nadal wędrują z goiczkiem w strojach ludowych, a ja, w cywilu, robię za kierowcę, który pomaga im w przemieszczaniu się pomiędzy poszczególnymi przystankami. No i suflera, który, kiedy dziewczyny zapomną przypadkiem tekstu, podsuwa im słowa – śmiała się pani Dorota.

Wspomina, że tradycję chodzenia z goiczkiem wskrzesiła przed laty z czterema koleżankami. – Dziś też wyjeżdżam z czterema młodymi panienkami w strojach ludowych, które śpiewają i składają życzenia świąteczne. Są to córki znajomych: Beata Kajfosz, Brygida Szymanik, Asia Mitura i Dalia Wałoszek – uściśliła Dorota Przywara.

Dowiedzieliśmy się, że dziewczyny udały się z goiczkiem do swoich krewnych, znajomych. Zawitały do Kocobędza, Cierlicka, Grodziszca, Stanisławic, no i Czeskiego Cieszyńska. Pani Dorota przypomina, że ustrój goiczek, na którym wiszą „malowane jajca, zvonki i maszki” symbolizuje wiosnę. Dziewczyny składały życzenia gospodarzom, śpiewając:

„Przyszli my tu przyszli,
pod wasze okiynko,
Żeby was pozdrowić
miło gospodyńko.
Goiczek zielony,
pięknie przystrojony.

A na tym goiczku
malowane jajca,
Sóm też tam dziotuszki
szykowne do tańca.
Goiczek zielony,
pięknie przystrojony...”

– Z goiczkiem chodziła po wsi moja prababcia, Helena Klimoszek z Grodziszca, babcia i mama już nie. Cieszę się zatem, że mnie w



Asia Mitura wybrała się w Poniedziałek Wielkanocny z goiczkiem, natomiast jej ojciec i brat: Krzysztof i Michał, z karwaczami w rękę poszli „po śmiegustie”.

Zdjęcia: MAREK SANTARIUS



Z goiczkiem wyruszyły wczoraj „w Zaolzie”: Brygida Szymanik, Dalia Wałoszek, Beata Kajfosz i Asia Mitura.

swoim czasie udało się wskrzesić tę piękną tradycję. I że mogą ją obecnie przekazać kolejnej generacji. Ale w sumie to trochę mi żal, że tradycje ludowe zanikają. No cóż, takie jest życie – dodała Dorota Przywara.

Jak się dowiedzieliśmy, z goiczkiem chodzą podczas Świąt Wielkanocnych także członkinie zaolzieńskich zespołów ludowych, na przykład „Łączki” działającej przy Polskiej Szkole Podstawowej im. Stanisława Hadyny w Bystrzycy. – Wspólnie z jej tancerkami nasz starszy zespół, Bystrzyca”, przygotował przed rokiem specjalny program o goiczku i śmiegustie, który wystawiliśmy w tym roku, przed tygodniem, także podczas wystawy świątecznej w naszym bystrzyckim Miejscowym Kole PZKO – powiedziała nam wczoraj szefowa „Bystrzycy”, Ewa Nemec.

No tak, Poniedziałek Wielka-

nocny to także śmiegust, podczas którego kawalerowie polewają panny wodą, a także biją je po nogach karwaczami, czyli biczami, które wcześniej upletli sobie z gałązek wierzbowych. Do niedawna wyruszały „po śmiegustie”, oczywiście w strojach góralskich, muzykanci z kapeli góralskiej „Nowina”. – Teraz jednak polewamy tylko dziewczyny w swoich najbliższych rodzinach. Nie wyruszamy „w teren”, bo się poženiliśmy, mamy dzieci. Nie możemy się więc już bawić tak, jak przed kilku laty – śmiał się wczoraj szef „Nowiny”, skrzypek Piotr Byrtus.

„Po śmiegustie” wyruszyli wczoraj ojciec i brat jednej z cieszyńskich „goickerek”, Krzysztof i Michał Miturowie. – Tradycji przecież musi stać się zadość – podkreślił Krzysztof Mitura, na co dzień prezes Harcerstwa Polskiego w Republice Czeskiej.

JACEK SIKORA

**Zgromadzenie
Ogólne Kongresu
Polaków w RC**
SEJMIK ODBĘDZIE SIĘ:
**15. 4. Dolna i Górna Łomna,
Dom PZKO, godz. 15.30**



POGODA

wtorek

środa



dzień: 12 do 16 °C
noc: 4 do 0 °C
wiatr: 3-7 m/s

dzień: 12 do 16 °C
noc: 6 do 2 °C
wiatr: 3-7 m/s



9 771212 422027

1 2 0 4 3

KRÓTKO

NOWY
DZIEŃ URZĘDOWY

CZESKI CIESZYN (kor) – Władze miasta postanowiły rozszerzyć dni urzędowe ratusza. Chodzi głównie o Wydział ds. Organizacyjnych, w ramach którego działają m.in. metryka oraz biura zajmujące się wydawaniem paszportów i dowodów osobistych oraz ewidencją mieszkańców miasta. Jak się dowiedzieliśmy, biura czynne będą także w czwartki w godz.: 8.00–11.30. Do biur wydziału będzie też można, jak dotychczas, zawitać w poniedziałki (8.00–17.30) i w środy (8.00–16.30). W indywidualnych przypadkach pracownicy Wydziału ds. Organizacyjnych będą do dyspozycji także w innych dniach tygodnia.

* * *

14 KWIETNIA »BIEG
PRZEZ GRÓDEK«

GRÓDEK (maki) – Urząd Gminy wraz z miejscowymi organizacjami przygotowują już po raz 18. imprezę sportową „Bieg przez Gródek”. Jedne z najbardziej prestiżowych zawodów biegowych w powiecie frydecko-misteckim odbędą się 14 kwietnia od godz. 9.00. W poprzednich edycjach imprezy wzięło udział ponad 3800 uczestników. Zawodnicy wystartują w 23 kategoriach.

CYTAT DNIA

– Na dzień dzisiejszy nie ma mowy o wykluczeniu Sławka Peszki i Marcina Wasilewskiego. Trudno, żeby trener podejmował decyzje na podstawie doniesień z prasy. We wtorek Franciszek Smuda jedzie do Niemiec, na mecz Adama Matuszczyka (Fortuna Dusseldorf), a także na mecz Borussia Dortmund z Bayernem Monachium. Tam wyjaśni również sprawę Peszki i Wasilewskiego – powiedział Tomasz Rząsa, dyrektor piłkarskiej reprezentacji Polski do spraw kontaktów z mediami. Według doniesień mediów, w sobotnią noc będący pod wpływem alkoholu Peszko wdał się w awanturę i szarpaninę z przewożącym go taksówkarzem. Ten, nie zważając na zachowanie Peszki i jego kompana, udał się na posterunek policji, gdzie piłkarz został przebadany alkomatem, a następnie trafił na izbę wytrzeźwień. Niemieckie media informują, że współtowarzyszem Peszki był inny reprezentant Polski, defensor Anderlechtu Bruksela, Marcin Wasilewski. (jb)

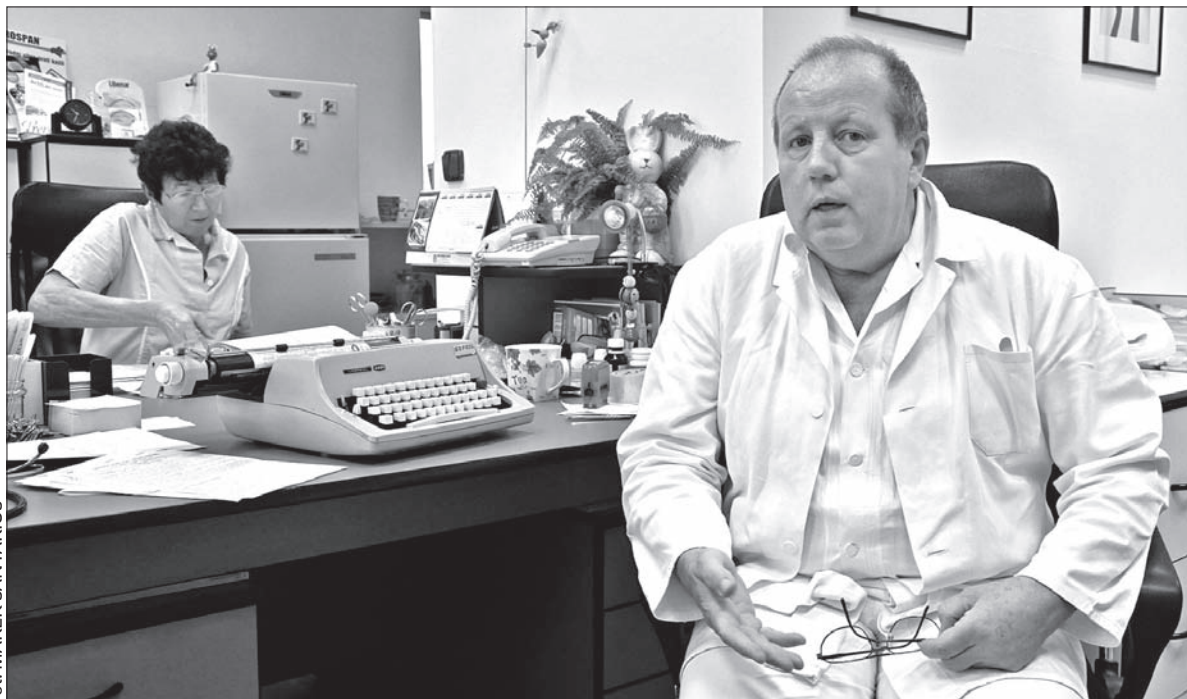
Dwa podpisy i dużo pytań

Już tydzień obowiązują trzy nowe ustawy dotyczące służby zdrowia. Jedna z nich skomplikowała życie pediatrom, którzy w przypadku zabiegów, które w zasadniczy sposób mogą wpłynąć na stan zdrowia nieletniego pacjenta lub jakość jego życia, powinni mieć pisemną zgodę obojga rodziców. Problem w tym, że do końca nie wiadomo, których zabiegów to dotyczy.

W przychodni pediatry Ewy Feber w Suchej Górnej każdy rodzic, który przychodzi z dzieckiem na badanie, od ub. tygodnia automatycznie otrzymuje do podpisu druk, który podpisać musi również drugi z rodziców. Oboje deklarują, że zgadzają się na to, by dziecku były robione badania diagnostyczne, łącznie z pobieraniem materiału biologicznego, czyli na przykład krwi lub moczu, że zgadzają się na zastosowanie terapii, przeprowadzenie obowiązkowych szczepień i profilaktycznych przeglądów okresowych. Do szczepień nadobowiązkowych lekarka wymaga osobnej zgody.

Czeskocieszyński pediatra Paweł Göbel na razie nie wprowadził żadnych druków, czeka, jak się sytuacja wyklaruje. Nie ukrywa, że nowe zasady absolutnie mu się nie podobają. – Dla mnie najważniejsze jest zaufanie rodziców, uważam, że jeżeli pierwsza rzecz, którą będę od nich wymagał po przyjściu do gabinetu, będą podpisy, to będzie to miało negatywny wpływ na stosunki między mną a rodzicami – mówi. Uświadamia sobie, że podpisy będzie musiał wymagać co najmniej w przypadku nadobowiązkowych szczepień.

Stefan Rucki, ordynator Oddziału Pediatrii Szpitala Trzyniec, na razie nie natknął się na trudności z zastosowaniem nowej ustawy. Przed zaplanowanymi zabiegami operacyjnymi również wcześniej wymagana była zgoda rodziców, z tym, że wystarczył podpis jednego z nich. Teraz potrzebne będą oba. – Ale ponieważ chodzi właśnie o zabiegi zaplanowane, rodzice mają czas na ich załatwienie – uważa lekarz. W przypadkach, gdy trzeba przeprowadzić operację, która ma ratować zdrowie i



Pediatra Paweł Göbel nie ukrywa, że nie podoba mu się nowa ustawa.

życie pacjenta, podpisy rodziców nie są konieczne. To dotyczy na przykład operacji dziecka rannego w wypadku czy ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego, gdy nie można zwlekać.

W podobny sposób rozumiana jest ustawa w Szpitalu z Polikliniką w Karwinie-Raju. Wicedyrektorka placówki, Andrea Kopáčková, dodaje, że zgoda obojga rodziców wymagana jest nie tylko przed zabiegami chirurgicznymi, ale też przed zastosowaniem niektórych badań diagnostycznych, na przykład endoskopii. Nie wątpi, że w praktyce z pewnością pojawią się problemy. – Lekarze uważają, że każda czynność (również podanie leków czy pobranie próbki krwi) wiąże się z ryzykiem i to skłania ich do wymagania podpisów obu rodziców – mówi.

Trudno się dziwić lekarzom, że wahają się, kiedy wymagać dwu podpisów, a kiedy nie. Jasnego poglądu na ten temat nie ma nawet Ministerstwo Zdrowia. Informacje, które opublikowało, są bardzo ogólne. – Trzeba brać pod uwagę głównie charakter opieki medycznej, jej cel i skutki na stan zdrowia pacjentów, ewentualnie na jakość ich życia, z uwzględnieniem dotychczasowych doświadczeń – czytamy m.in. na stronie resortu zdrowia. Kto by szukał spisu konkretnych zabiegów, do których wymagana jest zgoda obojga rodziców, nigdzie go nie znajdzie.

Kolejna komplikacja to wymagany podpis osoby nieletniej, w przypadkach, gdy jej wiek i dojrzałość pozwala na ocenę sytuacji. To kolejna sprawa, którą każdy lekarz może

interpretować inaczej. Typowym przykładem, gdy należałoby wymagać zgody dziecka, jest szczepienie przeciwko wirusom powodującym raka szyjki macicy, dotyczące nastoletnich dziewczyn. – Dziewczyna ma być zaszczepiona w wieku 13–14 lat. Może dojść do sytuacji, gdy albo jeden z rodziców będzie za, a drugi przeciw, albo oboje rodzice będą za, a córka przeciw. W takiej sytuacji mam obowiązek zwrócić się do sądu, który rozstrzygnie sytuację – kręci głową Ewa Feber.

Sądy będą podejmowały decyzje dotyczące nieletnich pacjentów również wtedy, gdy miejsce pobytu jednego z rodziców nie jest znane. Lekarzom przybył więc nowy obowiązek – komunikacja z sądami.

DANUTA CHLUP

Co dalej z pocztą?

Przyszłość poczty w Trzanowicach stoi pod znakiem zapytania. Czy w gminie zostanie zachowany urząd pocztowy, a jeśli tak, to gdzie będzie się znajdować, na razie nie wiadomo. Jedno jest pewne – poczta musi swoje dotychczasowe lokum opuścić. W tym roku wygasa umowa o wynajmie zawarta z właścicielem budynku.

Do tej pory poczta w Trzanowicach mieściła się w sąsiadującym z gminą obiekcie, w budynku dawnej polskiej szkoły. – Zaproponowali-

śmy Czeskiej Poczcie pomieszczenia w niedalekim Kapłowym Dworze. Przeprowadzka oraz adaptacja lokali to jednak wydatek rzędu 250–300 tys. koron. Dla naszej gminy to poważna suma – stwierdza wójt, Jan Tomiczek. Chociaż w samorządzie przeważa pogląd, że pocztę należy w gminie utrzymać, wójt nie do końca jest o tym przekonany.

– Z rozmów z działającymi na terenie gminy przedsiębiorcami prywatnymi wynika, że dziś firmy

częściej korzystają z innych usług niż z usług pocztowych – dodaje. Niemniej, jak się przekonał, te świadczone przez Czeską Poczta też nadal są popularne.

– Z usług miejscowej poczty korzystamy na tych zasadach, że pracownica poczty przywozi do nas przesyłki i odbiera te, które chcemy odesłać. Nie wiem jednak, czy tak samo by to funkcjonowało, gdybyśmy korzystali z usług pocztowych sąsiedniego Gnojnika – zastanawia

się Katarzyna Gałuszka, przedstawicielka jednej z miejscowych firm, dodając, że w przeciwnym wypadku firma odczułaby brak miejscowego urzędu pocztowego.

Z ostatniego posiedzenia samorządu gminnego wynika, że będą czynione starania w celu zachowania trzanowickiego oddziału poczty. Jedną z możliwości wyjścia z sytuacji byłaby, zdaniem radnych, partycypacja przedsiębiorców w kosztach przeprowadzki. (sch)

Tradycyjnie ze święconką

Polskim zwyczajem w wielu kościołach na Zaolziu w Wielką Sobotę praktykowane jest święcenie pokarmów. Wierni przynoszą przed ołtarz w koszykach potrawy, którymi dzielą się później przy wielkanocnym stole.

W Suchej Górnej tradycja święcenia pokarmów pojawiła się kilkanaście lat temu, wraz z objęciem parafii przez pochodzącego z Polski ks. Mirosława Kazimierza. Dziś górnosuscy wierni nie wyobrażają sobie sobotniego przedpołudnia bez obrzędu błogosławienia pokarmów połączonego z modlitwą przy Bo-

żym Grobie. Swietlana Ciszewska Przeczek mieszka obecnie we Wrocławiu, co roku jednak przyjeżdża z rodziną do Suchej Górnej, aby spędzić Wielkanoc wspólnie z rodzicami męża. – Uważamy za najważniejsze, żeby święta obchodzić w gronie rodziny – podkreśla. Ze święconką do miejscowego kościoła przychodzi regularnie. – Przynosimy symbolicznie chleb, jajko, kawałek wędliny i sól z pieprzem i chrzanem – pokazuje niewielki koszyk.

Zwyczaj święcenia pokarmów wielkanocnych był pielęgnowany

również w jej rodzinnym domu w Kazachstanie. – Ze względu na to, że mama jest prawosławną, obchodzimy w domu święta zarówno według kalendarza katolickiego, jak i prawosławnego. W Kazachstanie ponadto istnieje tradycja wymieniania się między sąsiadami jajkami i paschą. W rezultacie śniadanie wielkanocne staje się bardziej bogate. Na stole jest od każdego coś: kawałek jajka, kawałek paschy – opowiada Swietlana Przeczek, która w sobotę do górnosuskiego kościoła przyszła z dwójką dzieci. (sch)



W Wielką Sobotę wierni przynoszą do poświęcenia koszyki z potrawami na stół wielkanocny.

Która Marzanna piękniejsza?

Przez cały tydzień mieszkańcy Łomnej Dolnej i okolicznych gmin mogli zwiedzać Wielkanocną Wystawę, którą zainstalowano w Łomniańskim Muzeum. Mieści się ono w stylowej „drzewiönce” zbudowanej w samym centrum wioski. W miejscu, gdzie stała kiedyś dawna polska szkoła (nowa, klasycznie, jak to na Zaolziu – z dzwonnica, stoi tuż obok).

– To muzeum działa od pięciu lat i od tego czasu organizujemy w nim co roku wystawy: wielkanocną, bożonarodzeniową; są też doroczne jarmarki lub zawody furmanów. To są tradycyjne już imprezy, cieszące się wielkim powodzeniem w całej beskidzkiej części Zaolzia – mówi wójt Łomnej Dolnej, Renata Pavlinová.

Tegoroczna Wystawa Wielkanocna została otwarta w poniedziałek 2 kwietnia i można ją było zwiedzać aż do Poniedziałku Wielkanocnego. – Ale dopiero w poświęcony wtorek ogłosimy zwycięzców towarzyszących jej konkursów – podkreśla wójt Pavlinová.

W konkursie zaś walczyli o laury m.in. seniorzy, członkowie Klubów



Fot. MAREK SANTARIUS

Wielkanocna wystawa w Łomniańskim Muzeum w Łomnej Dolnej cieszyła się wielkim powodzeniem.

Emerytów z wielu miejscowości wchodzących w skład Stowarzyszenia Gmin Regionu Jabłonkowskiego: z Łomnej Dolnej, Gródka,

Nawsia, Piosku, Piosecznej, Bukowca, Jabłonkowa. I to w kategorii: najpiękniejsze ozdoby wielkanocne.

Z kolei dzieci z całego podbe-

skidzkiego regionu (z przedszkoli, szkół, świetlic szkolnych lub domów dzieci i młodzieży) ubiegały się o nagrody w konkursie na najpiękniej-

sze wyobrażenie postaci Marzanny, którą – jako symbol odchodzącej zimy – topiono kiedyś uroczyscie w beskidzkich potokach.

– Wyniki obu konkursów ogłosimy we wtorkowy wieczór podczas specjalnej uroczystości. Mamy nadzieję, że wszyscy uczestnicy wezmą w naszej wystawie udział także w następnych latach – mówi wójt Pavlinová. – Dodam, że w Niedzielę Wielkanocną gościliśmy tu, w muzeum, także rzemieślników i rękodzielników ludowych, którzy prezentowali m.in. plectenie karwaczy czy zdobienie pisanek.

Warto nadmienić, że władze Łomnej Dolnej zamierzają poszerzyć swoje muzeum. W nowej części budynku ma powstać m.in. Izba Pamięci Jana Korzennego. Tam powinno się znaleźć przede wszystkim bogate archiwum tego polonisty, wykładowcy uniwersytetów w Ostrawie i Olomuńcu, a także kronikarza i historyka obu Łomnych (jego ojciec i dziadek również byli nauczycielami w Łomnych: Górnej i Dolnej). Zmarł on przed dwoma laty, w kwietniu 2010 roku. (kor)

moim zdaniem



MOJA PROPOZYCJA: ŚWIĘTA DO WYBORU

DANUTA CHLUP, danuta chlup@glosludu.cz

Policzyłam, że mamy w Republice Czeskiej dziewięć świąt państwowych, czyli dni wolnych od pracy, na które przypadają po części dni związane z ważnymi wydarzeniami w historii państwa, a po części uznane przez państwo i obchodzone przez ogół mieszkańców święta kościelne. Muszę przyznać, że dobór świąt niezupełnie mi odpowiada. Bez niektórych bym się obeszała (co na przykład z takim, przypadającym na listopad Dniem Walki o Wolność i Demokrację?) i zastąpiła je innymi. Gdybym była pośłem, wysłałabym z rewolucyjnym projektem zmiany ustawy: zaproponowałabym, by parlament uchwalił wachlarz około dwudziestu różnych świąt, z tym, że każdy mieszkaniec mógłby wybrać dziesięć, na których

najbardziej mu zależy i w tych dniach przysługiwałby mu wolny dzień w pracy, a jego dzieci nie musiałyby iść do szkoły. Oczywiście – mogłoby to rodzić problemy w sytuacjach, gdy na przykład ktoś upierałby się, że, jako jedyny z załogi, chce pracować w Nowy Rok, podczas gdy jego koledzy i koleżanki odsypiają Sylwestra. Ale to też problem do rozwiązania. Kilka świąt – nazwijmy je „podstawowych”, które obchodzi zdecydowana większość mieszkańców, miałyby status świąt obowiązkowych dla wszystkich, reszta byłaby wybieralna. Ja już jestem zdecydowana – wybieram dodatkowo Wielki Piątek, Wszystkich Świętych... Nad resztą musiałabym się jeszcze zastanowić.

Uważam, że taki system, pomimo

że nie ma go w żadnym z sąsiednich krajów, byłby naprawdę niezły. Równocześnie uświadamiam sobie, że państwo nie mogłoby się na takie zmiany zgodzić z przyczyn zasadniczych. Jak by to wyglądało, gdyby ludzie wybierali tylko święta, które sami obchodzą w domu, a nikt nie chciałby wolnego w rocznicę powstania państwa? Czy wtedy święta państwowe byłyby jeszcze świętami państwowymi, czy też bonusem do urlopu?

W każdym razie można sobie pomarzyć. Wyobraźmy sobie tę swobodę wyboru. I do tego fakt, że gdyby w danym roku któreś z naszych ulubionych świąt przypadło na sobotę czy niedzielę, to, by nie stracić wolnego dnia, moglibyśmy wybrać inne, poniedziałkowe...

moim zdaniem



WIELBŁĄDY NA STARÓWKĘ!

JANUSZ BITTMAR, bittmar@glosludu.cz

Samochody na zabytkowym rynku? W Cieszynie od marca normalka. Gołębiom, które do tej pory celowały w mieszkańców i turystów, nadarzyła się teraz okazja do jeszcze lepszej zabawy. Cieszyniacy zaś z niedowierzaniem kręcą głowami nad pomysłem wóldarzy miasta. Burmistrz Cieszyna, Mieczysław Szczurek, parking na Starówce tłumaczy chęcią przyciągnięcia do nadolziańskiego grodu turystów, którzy podobno nie mają w Cieszynie gdzie zaparkować swoich samochodów. Długo zastanawiałem się nad tym, które miasto o takim potencjale historycznym zezwala na parkowanie samochodów na swoim zabytkowym rynku. I po kilku minutach zrezygnowałem z poszukiwań. Cieszyn jest niestety ewenementem na skalę europejską. Podążając za tokiem myślowym wóldarzy miasta, w najbliższym czasie trzeba będzie zezwolić na wjazd tirów, bo kierowca takiego trucka też przecież ma prawo do zwiedzenia miasta. Ja mam jeszcze lepszy pomysł. Nie od dziś wiadomo, że najbogatsza klientela hotelarzy rekrutuje się spośród turystów z Półwyspu Arabskiego. Kiedy szekjowi z Dubaju znudzi się Praga lub Paryż i zapala chęcią poznania Cieszyna, warto wyjść mu naprzeciw. Proponuję więc zarezerwować na rynku kilka miejsc parkingowych także dla wielbłądów.

nasza recenzja

Charlie Straight – »Someone With a Slow Heartbeat«

W tym zespole tkwi tak duży potencjał, że aż ciarki po plecach przechodzą. Trzyńska grupa Charlie Straight serwuje nam drugi w dyskografii album studyjny, który jest kolejnym krokiem naprzód po skądinąd udanym debiucie „She's A Good Swimmer”. – Słucham regularnie „Trójki”, bo to stacja dyktująca trendy we współczesnej muzyce rockowej i jazzowej – powiedział nam Albert Černý, lider i wokalista Charlie Straight. Ja zaś pragnę dodać, że Charlie Straight z kolei dyktują trendy na czeskiej scenie muzycznej. Już dawno nikt od Ašu po Herczawę nie nagrał tak nowocześnie brzmiącego albumu. Po części to zasługa brytyjskiego producenta Guya Fixsena, w głównej mierze jednak bronią się same piosenki. Ze stertą złomu nic nie wskórałyby nawet wielki Brian Eno.

Najnowszy album ma wszelkie szanse na sukces i to także poza

granicami Republiki Czeskiej. Bez bariery językowej i z takim potencjałem muzycznym „Someone With a Slow Heartbeat” bije na głowę wszystkie czeskie propozycje z ostatnich lat. W porównaniu

do debiutu, na drugiej płycie mniej jest pierwszoplanowych przebojów. Zespół celuje w rejony bardziej wysublimowane, w smaczki i zakręty, które ujawniają się z każdym kolejnym przesłuchaniem. Otwierają-

cy całą płytę utwór „How Do You Like My Earrings” jest kwintesencją ewolucji, jaką przeszli muzycy od momentu, kiedy stawiali pierwsze kroki na podium. To już dawno nie ten zespół ze „Złotu” w Bystrzycy, okrzyknięty wówczas „zaolziańskim The Beatles”. W kilku kompozycjach słysząc wprawdzie echa Liverpoolu, ale schowane raczej na drugim planie. Charlie Straight wypracowali sobie swój własny, niepowtarzalny styl bazujący na precyzyjnym, mocnym wokalu Alberta, świetnej sekcji rytmicznej i domieszcze psychodelii. Z dokładnością szwajcarskiego zegarka pędzi do przodu najbardziej rockowy ze wszystkich utworów na płycie – „Institutions Of The World”, którego nie powstydziliby się nawet zespół R.E.M. Spore walory singłowe posiada „Coco”, do którego nakręcony jest teledysk rozgrywający się w rodzinnym mieście mu-

zyków – w Trzyńcu. Chłopaki lubią swoje miasto, pomimo że większość czasu spędzają w Pradze. Świadczy o tym inna perełka z albumu – „Too Many Knives” nagrana na żywo w trzyńskim kościele ewangelickim. Pomijając znakomity tekst, najbardziej uderza właśnie akustyczna atmosfera spotęgowana w finale iście „bachowskim” kopniakiem. Podobno dopiero na trzecim albumie artysta albo potwierdza swój talent, albo też zaczyna pasożytować na wcześniejszych dokonaniach. Coś szeptem mi do ucha, że o losy Charlie Straight możemy być spokojni.

Muzyka z najnowszej płyty znakomicie sprawdza się też na koncertach. Na jednym z ostatnich występów – w ostrawskim klubie „Fabric” – Charlie Straight dali takiego czadu, że Albert Černý drugiego dnia musiał z powodu chrypki przesunąć marcowy termin wywiadu dla naszej gazety. JANUSZ BITTMAR



Fot. ARC

Trzyńska grupa Charlie Straight.

MILIKOWIANIE I DOLNOŁOMNIANIE UCZCILI ŚWIĘTA WIELKANOCNE

»Aparat« i »Babski raj«

Miłośnicy teatru z Łomnej Dolnej wybuchnęli w Niedzielę Wielkanocną śmiechem, zanim jeszcze ze sceny hotelu „Pod akacjami” zabrzmiały pierwsze słowa gwarowej komedii „Babski raj”. Jeden z członków zarządu Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, Tadeusz Sikora, przywitał ich bowiem w Święta...

Bożego Narodzenia. Każdy jednak, kto odsłonił przykryte kotarami okna, zrozumiał intencje konferansjera. Z nieba spadały ogromne płaty śniegu. A śniegu było w Wielkanoc za oknami więcej, niż przed czterema miesiącami, w Wigilię Bożego Narodzenia...

Stało się dobrym zwyczajem, że mieszkańcy góralskiej części Zaolzia wystawiają w Niedzielę Wielkanocną przedstawienia. Dzieje się tak co roku w Milikowie-Centrum oraz Łomnej Dolnej. A zjeżdżają się na nie nie tylko miejscowi PZKO-wcy, ale też Polacy z wielu okolicznych wiosek. Ba,

W MILIKOWIE WSPÓŁCZESNIE...

Przedstawienie w Domu PZKO w Milikowie-Centrum ma się rozpocząć o godz. 16.00. Przyjeżdżamy z kolegą tuż po 15.00, by spotkać się z aktorami, autorami sztuki. Jeśli

nego krzesła. I jak tu później oglądać wspaniałe przedstawienie, przygotowane przez kolegów, stojąc w tłoku „na jednej nodze”?

Podchodzę do reżyser przedstawienia, Haliny Waćławek. – Grywamy w Wielkanoc co roku od kilkunastu już lat. A tym razem chodzi już o drugą już napisaną dla naszego teatru sztukę państwa Ireny i Jana Czudków z Jabłonkowa, pn. „Aparat, czyli Biednemu krowa młyka nie dowo, a bogatemu aji byk sie ocieci” – uściśla Halina Waćławek. – Jest to komedia współczesna, poruszająca tematy życia codziennego, a jej akcja odgrywa się w Beskidach, a mój wiosce – dodaje.

Tym razem chodzi o czteroaktówkę. Fabuła jest prosta: żona idzie do lekarza, by zanieść do przychodni mocz swojego męża. Niestety, butelka z moczem rozbija się. Ekolodzy, którzy też pojawiają się w przedstawieniu (sporo jest w tej komedycji tematów właśnie ekologicznych), podkładają butelkę pod krowę. I jej właśnie mocz trafia do analizy. No i u lekarza okazuje się, że mąż jest zdrowy. Tylko się za kilka dni... ocieci. – Uważam, że ta zabawna historyjka, przedstawienie, w którym zajmujemy się tematami, którymi interesuje się każdy mieszkaniec naszego regionu, spodoba się naszym widzom – mówi szefowa milikowskiego zespołu teatralnego.

Pada pytanie o repertuar teatru. Przecież zespoły amatorskie z Zaolzia coraz częściej narzekają na brak gwarowych tekstów. „Przecież wszystko jużśmy grali, a tu nic nowego...”, narzekają. – My też, dlatego zastanawiamy się, po wywiadzie w „Głosie Ludu”, że może warto zwró-

cić się do Izabeli Kraus-Żur, która napisała ostatnio gwarowy scenariusz dla zespołu teatralnego w Śmiłowicach. Ale zamierzamy też zachęcić do napisania kolejnego tekstu dyrektora generalnego Huty Trzynieckiej, Jana Czudka, który wspólnie z żoną Ireną jest ostatnio naszym nadwornym autorem – śmieje się szefowa milikowskiego teatru.

W garderobie teatralnej spotykam też autorów sztuki. Jeden z aktorów, Józef Waćławek, który za chwilę wcieli się w postać Doktora, zachęca Czudków, by wzięli osobiście udział w którymś z przedstawień, wprost na scenie. – Będzie tyle reprzyz, że bardzo by nam to pomogło – zachęca Waćławek.

– Lubię milikowian i ich teatr, to wspaniały zespół – zapewnia Jan Czudek, obecny dyrektor generalny Huty Trzynieckiej. – Czuję wobec nich nawet pewien dług, bo zagrali na obchodach mojej pięćdziesiątki. Dlatego chętnie piszemy dla nich z Irenką. Czerpiemy zaś tematy z życia codziennego. Ale nie tylko, bo na przykład ostatnie przedstawienie oparte jest częściowo na jednym z opo-

akacjami”. Tam sztukę zaolziańskiego klasyka Władysława Niedoby, czyli Jury spod Grónia, z lat 50. ubiegłego wieku – „Babski raj”, przygotowali członkowie miejscowego Klubu Młodych.

Także tu widownia zapełniła się dużo wcześniej, niż przy innych imprezach gminnych, zapewnia obecna na imprezie Renata Pavlinová, wójt gminy. Nota bene jej syn, Jakub, zagrał w przedstawieniu. I to od razu w roli męskiej i... kobiecej. Tę drugą rolę Kuby nagradzano specjalnymi oklaskami... Tak samo jak babcię, którą zagrał (wspaniale) Zdeněk Mruzek.

Też prosta fabuła: o swoje kobiece prawa walczy w spektaklu młoda Marynka, a jej mąż nie chce tego uznać. Dlatego też raz Marynka zastępuje męża w pracy w lesie, ten zaś musi na ten czas zatroszczyć się o dom. Wspaniała komedia, powstała w latach 50. ubiegłego wieku, o tym, jak kobiety walczyły wtedy o swoje prawa.

– Graliśmy tę sztukę już „Pod akacjami” przed dziesięcioma laty, ale po raz pierwszy ją zrealizowa-



Zrealizowaną przez siebie sztukę zapowiedziała w Milikowie reżyser Halina Waćławek.

przyjeżdżają też ludzie spod Bogumina, z Polski... A zjawia się także sporo Czechów. Rozumieją doskonale słowa, które padają ze sceny, i zaśmiewają się do łez wraz z widzami z polskiej mniejszości. Bo też oba zespoły zawsze wystawiają w Wielkanoc sztuki gwarowe. A gwarę zna tu każdy.

jednak w innych Kołach PZKO ich członkowie zjawiają się na imprezie w ostatniej chwili i czasami trzeba się liczyć z co najmniej „akademickim kwadranssem”, w Milikowie sala zapełnia się już na godzinę przed przedstawieniem. Bo trzeba zająć miejsce. Bo może nie być wol-



„Aparat” (od lewej): Dorota Hóta, Anna Cieślak i Kazimierz Sikora. „Bimber czy mocz?”.



Autorzy sztuki, Irena i Jan Czudkowie (w środku).

wiadań ludowych z okolic polskiego Pcimia. Chociaż nasz zaolziański etnograf, prof. Daniel Kadhubiec, wspominał w rozmowie, że podobny wątek słyszał w swoim czasie z ust znanego gawędziarza z koszarzyńskiej Łabajki – wspomina Czudek.

Pytam, czy możemy się spodziewać następnego scenariusza. Wszak „do trzech razy sztuka”... – Pan dyrektor ma tyle pracy, że nie wiadomo. A ostatnio w samolocie z Dominikańskiej Republiki zgubiły się jego najnowsze notatki – mówi Irena Czudek. Jej mąż dodaje: – Może jednak coś uda się skleić...

...W ŁOMNEJ JAK PRZED LATY

W połowie sztuki trzeba jednak uciekać z Milikowa. Na pewno obejrzemy pozostałe dwa akty w najbliższy weekend, kiedy milikowianie powtórzą swoje przedstawienie. Ale kolejna uczta duchowa czeka na nas w Łomnej Dolnej, w hotelu „Pod

łem. Uznaliśmy, że warto ją powtórzyć – mówi reżyser przedstawienia, Roman Niedoba. – Razem robimy te sztuki. I to jest najwspanialsze. A przede wszystkim dobrze się bawimy....

ZDANIEM PREZESA

– Co roku wyjeżdżam na przedstawienia zarówno do Milikowa, jak i do Łomnej Dolnej – mówi prezes Zarządu Głównego PZKO, Jan Ryłko. – Można powiedzieć, że to są swego rodzaju zespoły reprezentacyjne ZG. Zresztą wszystkie teatryki działające w ramach PZKO mają świetną kondycję. PZKO-wcy we wspaniały sposób, w gronie przyjaciół, spędzają na scenie swój wolny czas, a przy okazji bawią swoich przyjaciół – podkreśla Ryłko.

Pytam, czy nie za mało jest sztuk gwarowych, z których zespoły PZKO mogłyby korzystać. Czy nie warto by ogłosić konkurs na scenariusz?

PRZEDSTAWIENIAMI TEATRALNYMI



„Babski raj” w Łomnej Dolnej (od lewej): Mariola Bocek (Marynka), Adam Szczuka (Jyndrys), Józef Szkandera (sąsiad Szlahór) i Zdeněk Mruzek (starka).

Zwłaszcza że powstają nowe: autorstwa Izy Kraus-Żur czy państwa Czudków. A mogłoby ich być, dzięki konkursowi, więcej... – Uważam, że z wyborem repertuaru na razie nie jest tak źle – odpowiada prezes. – Sztuk, które mamy w swoim archiwum, jest nadal sporo, nie wszystkie pojawiły się na deskach scenicznych. Natomiast świetnie się dzieje, że są i nowi

A KTO GRAŁ?

W przedstawieniu w Milikowie-Centrum (reżyser: Halina Wacławek) zaprezentowali się: Jewka – Anna Cieślak, Hadam – Kazimierz Sikora, Mańka (sąsiadka) – Dorota Hóta, Lojzek (ekolog) – Ryszard Staszowski, Józek (ekolog) – Andrzej Mazur, Doktor – Józef Wacławek, Trudka (pielęgniarka) – Renata

Niesłanik. Suflerem była tradycyjnie Maria Sikora.

Natomiast w Łomnej Dolnej (reżyser: Roman Niedoba) zagrali: Jyndrys – Adam Szczuka, Marynka – Mariola Bocek, Starka – Zdeněk Mruzek, sąsiad Szlahór – Józef Szkandera, Jewka – Jakub Pavlina, Zuzka – Iveta Morcinkowa, Hanka – Halina Filipiek, dziecię „Haniacko” zaś Jola Gomułka.



A gdybyście, baby, wiedziały...

autorzy, którzy też dobrze się czują w gwarze. Mam nadzieję, że po ich scenariusze sięgną też inne zespoły teatralne – dodaje Jan Rytko.

Staszowska, Technik – Jan Sikora, Alfóns Gazda (pacjent) – Józef Mazur, Hanka (gaździna) – Urszula Mazur, Pieter (gazda) – Władysław

Przedstawienie milikowian będzie można jeszcze obejrzeć w najbliższym weekend zawsze o godz. 16.00.

JACEK SIKORA



Scena finałowa: Baby góra!

Scena Polska szykuje
»Żelazną konstrukcję«

„Komedią roku” została w roku 1995 okrzyknięta sztuka Macieja Wojtyszki „Żelazna konstrukcja”. Teraz sztukę przygotowuje Scena Polska Teatru Cieszyńskiego (nb. Wojtyszko był m.in. autorem sztuki „Hermes przeszedł, czyli mity greckie”, wystawionej nad Olzą w roku 2003).

Akcja nowego przedstawienia Wojtyszki toczy się w latach 90. w polskim dworcu, do przejęcia którego szykuje się prawowita właścicielka. Nieoczekiwanie w posiadłości zjawiają się goście... Pojawiają się także wójt, który w Koborowie zamierza urządzić wesele swej córki, oraz dwóch Amerykanów. Gdy wszystko jest już zaplanowane i dogadane, pojawiają się niespodziewane komplikacje. Wszyscy wciąż wodzą się za nos, byle tylko dopiąć swego.

Maciej Wojtyszko ukazuje w swoim przedstawieniu różne postawy Polaków i ich życiowe sytuacje po okresie transformacji. Błyskotliwe role, trafność spostrzeżeń na temat mentalności i przywar rodaków, a także aluzje i aktualność tematyki, dowcipne dialogi – tego wszystkiego w sztuce nie brakuje. „Śmiejemy się, ale nie złośliwie, raczej z zaskoczenia, jakie nowa rzeczywistość przyniosła polskiej inteligencji” – to słowa autora. Współczesna komedia, aluzyjnie przywołująca wątki z „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego, miała swą prapremierę (w reżyserii autora) w warszawskim Teatrze Powszechnym. Zebrała przychylne recenzje i cieszyła się dużym powodzeniem wśród widzów.

Premiera odbędzie się 14 kwietnia. (kor)

Nowy album grupy Blaf

Niedawno światło dzienne ujrzała nowa płyta jabłonkowskiej formacji Blaf, nazwana „Rok”. Oficjalna premiera nowego albumu studyjnego odbyła się pod koniec marca w Łomnej Dolnej, krążek obłano zaś wodą z Łomnianki.

Stylistycznie album nie odbiega od dotychczasowych dokonań grupy, która w swoich utworach nawiązuje do stylu bluegrass, folku, rockabilly, korzystając w dużej mierze także z rodzimego folkloru gorolskiego. Znakiem rozpoznawczym Blafu są zaś teksty śpiewane „po naszymu”. Wprawdzie znawcy gwary z pewnością znaleźliby w piosenkach jabłonkowskiej formacji elementy zachwasczenia, ale liczy się sam pomysł promocji naszego regionu. Najbardziej udane piosenki na płycie „Rok”? „Szukał baby Blaf”, „Praga” czy „Naladówka” – otwierająca cały krążek. Tematycznie piosenki na albumie „Rok” dotyczą konkretnych pór roku. Blaf szykuje w tym roku szereg



Fot. ARC

koncertów – żywiołowa muzyka tej grupy najlepiej sprawdza się bowiem właśnie na żywo. Płytę „Rok” nagrał Blaf w składzie: Tomáš Tománek (śpiew, skrzypce), Pavel Buble Sikora (banjo, śpiew), Jan Klus (perkusja, śpiew), Robert Kulka (gitara basowa, śpiew), Jan Pazdera (instr. klawiszowe, perkusja, śpiew). Gościnnie w nagraniu płyty uczestniczył Marian Barik Reichenbach (harmonijka ustna). Album powstał w studio nagrań GM recording studio w Jabłonkowie. (jb)

SAJ Brno stawia na teatr

Brneński ośrodek Sekcji Akademickiej „Jedność” zorganizował w minionym tygodniu niecodzienne wydarzenie kulturalne. Od kilku lat kontynuowana jest tradycja zapraszania do Brna polskich zespołów teatralnych.

Aktor Wojciech Kadłubiec (skądinąd członek SAJ-u) zaprosił do Brna Cieszyńskie Studio Teatralne z jego najnowszym spektaklem „Republika Bolko Kantor”. Historia zapomnianego cieszyńskiego bohatera -boksera, działacza i opozycjonisty



Fot. WOJCIECH PRIBULA

Dla swych kolegów wystąpił również Wojciech Kadłubiec (w środku).

Zaolziacy studiujący w Brnie mieli w minionych latach możliwość zobaczenia dramatu „Russkij Ostrov” i jednoaktówki Cechowa „Niedźwiedź”. Oba spektakle cieszyły się pozytywną oceną i dużym zainteresowaniem. W tym roku kierownictwo SAJ-u Brno pomyślało o wydarzeniu kulturalnym wysokiej rangi artystycznej. Inicjatywa ta została wsparta finansowo przez Zarząd Główny PZKO oraz Kongres Polaków w RC.

Adolfa Bolko Kantora zwabiła do brneńskiego Teatru „U stolu” liczna publiczność. Z niepowtarzalnej okazji zobaczenia dobrego polskiego teatru skorzystali nie tylko sajowicze, ale również studenci wydziału polonistyki Uniwersytetu Masaryka oraz liczni goście. Po spektaklu odbyło się spotkanie towarzyskie z udziałem wykonawców i reżysera Bogusława Ślubińskiego.

Mariola Janiczek

WTOREK 10 kwietnia

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.08** Polityka przy kawie **8.25** Domisie **8.55** Jedynkowe przedszkole **9.25** Strażnicy Dobrej Nowiny **10.00** Galeria (s.) **10.25** Klan (s.) **11.00** Moda na sukces (s.) **11.25** Szerokie tory **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Apetyt na EURO-pę **12.40** Dziennik z życia niedźwiedzi (dok. bryt.) **13.40** Czterdziestolatek (s.) **14.45** Piąty stadion **15.00** Wiadomości **15.25** EUROexpress **15.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **16.05** Komisarz Alex (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Galeria (s.) **17.50** Klan (s.) **18.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.00** Tabaluga **19.30** Wiadomości **20.25** Kapitan Corelli (dramat kopr.) **22.30** Piąty stadion **22.40** Na pierwszym planie **23.15** Moje życie bez mnie (film kopr.) **1.10** Moja Angelika.

 TVP 2

7.25 Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.45** Lokatorzy (s.) **11.15** Familiada (teleturniej) **11.55** Obok nas **12.20** Organy Walckera **12.45** Sąsiedzi (s.) **13.15** Barwy szczęścia (s.) **13.45** Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia **14.55** M jak miłość (s.) **16.00** Panorama - kraj **16.25** Daniel i konie **17.20** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **18.00** Panorama **18.40** Reporter Polski **19.05** Rodzinka.pl (s.) **19.40** Jak w raju **20.10** Barwy szczęścia (s.) **20.45** M jak miłość (s.) **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Obywatel Havel (czeski dok.) **1.10** Ekstradycja.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.15** Info poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.20** Info poranek **8.50** Piąty stadion **9.00** Serwis info **9.10** Gość poranka **9.48** Info poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **12.00** Serwis info **12.20** Biznes **13.10** Raport z Polski **15.00** Serwis info **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.00** Elementarz mam **17.35** Kroniki miejskie **17.45** Ekosonda **18.15** Co, gdzie, kiedy? **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.10** Minęła 20-ta **21.05** Telekurier **22.30** Info dziennik **23.15** Sportowy wieczór **23.30** Smoleński lot **0.35** Minęła 20-ta.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Scooby Doo **8.00** Przygody Animków **8.30** The Looney Tunes Show **9.00** Rodzina zastępcza plus **10.00** Daleko od noszy (s.) **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** I kto tu rządzi? **12.00** Doktor Oz radzi **13.00** Pamiętniki z wakacji (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Protektor (film USA) **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.10** Skok do wody (film USA) **1.00** Zagadkowa noc.

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Czarodziej z Oz (s. anim.) **9.25** Igraszki z diabłem (bajka) **11.00** Chłopaki w akcji **11.30** 13. komnata kardynała M. Vlka **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **14.00** Na żywo w Jedyńce **16.30** AZ kwiz **16.55** Everwood (s.) **17.45** Czarne owce **18.00**

Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Václav (film) **21.40** Życia niezwyčajne - Luděk Munzar **22.35** Historia radcy kryminalnego (film) **0.20** Wyposażony (s.).

 TVC 2

6.00 Przygody nauki i techniki **6.25** O języku czeskim **6.40** Ufoludek **7.00** Zamrożony Wasyl **7.50** Gdzie pieniądze pomagają **8.00** Panorama **8.55** Osobistość w Dwójce **9.00** Do pracy **9.30** Na grzyby **10.00** Tajemnica Titanica **10.55** Projekt Azorian **11.50** Europa dziś **12.20** Nowa Europa Michaela Palina **13.15** Nasza wieś **13.30** Heydrich - ostateczne rozwiązanie **14.00** Królestwo natury: Małpia historia **14.30** Podróżomania **15.00** Nowa Europa Michaela Palina **16.00** Europa i ja **16.15** Kosmopolis **16.40** Malediwy **17.00** Planeta YÓ **18.20** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.55** Kim Possible (s.) **19.25** Biuro (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Samoloty myśliwskie w walce **20.50** Co by było gdyby: Wybuchła trzecia wojna światowa **21.10** Historie. cs **21.55** Żal (film) **23.40** Q (mag.) **0.05** Historie biblijne: Paweł z Tarsu.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.00** Ulica (s.) **10.55** Sześć razy autyzm (dok.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Jej szerokość Afrodyta (s.) **13.35** Ostry dyżur (s.) **14.35** Dowody zbrodni (s.) **15.35** Agenci NCIS (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.30** Dr House (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) **21.30** Weekend **22.30** Nocne wiadomości **23.00** Prawo i bezprawie (s.) **23.55** Cała prawda (s.) **0.50** Skazany na śmierć (s.).

 PRIMA

6.30 Królowna ze złotą gwiazdą (bajka) **8.10** M.A.S.H. (s.) **9.00** Nakryto do stołu **9.50** Diagnosta morderstwo (s.) **10.50** Babski oddział (s.) **11.45** Nieustraszony (s.) **12.50** Bliżej (s.) **13.50** Alf (s.) **14.20** Siska (s.) **15.45** Chmury nad morzem (film) **17.40** Fakty Barbory Tacheci **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Nie ma doskonałych **21.20** Prywatne dramaty **22.25** Kości (s.) **23.25** Zabójcze umysły (s.) **0.20** Zbrodnie niedoskonałe (s.).

ŚRODA 11 kwietnia

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.08** Polityka przy kawie **8.25** Domisie **8.55** Budzik (dla dzieci) **9.25** Andzia (s.) **9.45** Pinky i Perky **10.05** Galeria (s.) **10.30** Klan (s.) **11.00** Moda na sukces (s.) **11.25** Pytając o Boga **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Magazyn rolniczy **12.50** Dziennik z życia niedźwiedzi (dok. bryt.) **13.50** Czterdziestolatek (s.) **14.50** Piąty stadion **15.00** Wiadomości **15.25** EUROexpress **15.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **16.00** Ojciec Mateusz (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Galeria (s.) **17.50** Klan (s.) **18.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.00** Pszczółka Maja **19.30** Wiadomości **20.20** Terra Nova (s.) **22.05** Piąty stadion **22.15** American Pie II (komedia USA) **0.05** 32. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry **0.30** Płonący facet (dok. USA).

 TVP 2

5.55 Pogoda na piątek (s.) **7.25** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie

PROGRAM TV

na śniadanie **10.45** Lokatorzy (s.) **11.15** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **11.55** Obok nas **12.15** Anna Dymna - spotkajmy się **12.50** Sąsiedzi (s.) **13.15** Barwy szczęścia (s.) **13.50** Szansa na sukces **14.55** M jak miłość (s.) **16.00** Panorama - kraj **16.20** Sara walczy dla Iranu (dok. niem.) **17.20** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **18.00** Panorama **18.40** Reporter Polski **19.05** Rodzinka.pl (s.) **19.35** Bulionerzy **20.10** Barwy szczęścia (s.) **20.45** Ja to mam szczęście! (s.) **21.40** Piąty stadion **21.50** Wielkie kłopoty (komedia USA) **23.25** Powrót do życia (s.) **0.20** Herosi (s.).

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.15** Info poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.20** Info poranek **9.00** Serwis info **9.10** Gość poranka **9.48** Info poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **11.30** Serwis info **11.40** Piąty stadion **12.20** Biznes **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.00** Po bandzie **17.35** Kroniki miejskie **17.50** Magazyn reporterów TV Katowice **18.15** Co, gdzie, kiedy? **18.30** Aktualności **20.00** Serwis info **20.10** Minęła 20-ta **21.05** Telekurier **22.18** Serwis info **22.30** Info dziennik **23.15** Sportowy wieczór **23.30** Efekt Chopina **0.35** Minęła 20-ta.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg **8.30** Miś Yogi **9.00** Rodzina zastępcza plus **10.00** Daleko od noszy (s.) **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **11.30** I kto tu rządzi? **12.00** Doktor Oz radzi **13.00** Hotel 52 (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.35** American Pie (komedia USA) **22.40** Depresja gangstera (komedia kopr.) **0.45** Dopóki śmierć nas nie rozłączy (s.) **1.15** Zagadkowa noc.

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Czarodziej z Oz (s. anim.) **9.25** Życia niezwyčajne - Luděk Munzar **10.20** Historia radcy kryminalnego (film) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **14.00** Na żywo w Jedyńce **16.30** AZ kwiz **16.55** Everwood (s.) **17.45** Czarne owce **18.00**

PROTEKTOR

Film sensacyjny, USA 2009
Polsat, wtorek 10 kwietnia 2012, godz. 20.05
Reżyseria: Keoni Waxman
Wykonawcy: Steven Seagal, Luce Rains, Jessica Williams, Liezl Carstens, Kisha Sierra, Arron Shiver, Alexandria Morrow

Policjant z Los Angeles, Rolland Sallinger, zostaje zdradzony i postrzelony przez nieuczciwego partnera. Unika śmierci, ale z powodu obrażeń jest zmuszony do przejścia na emeryturę. Po powrocie do zdrowia nie zaniedbuje formy – ćwiczy walkę wręcz i rzucanie nożem. Znajduje zatrudnienie u przyjaciela z dawnych lat, zamożnego teksańskiego przemysłowca. Biznesmen chce, by Sallinger został ochroniarzem jego córki, Nikity. Wkrótce dziewczyna zostaje porwana przez gangsterów będących na usługach rywala ojca. Sallinger wyrusza jej na ratunek.

WIELKIE KŁOPOTY

Komedia kryminalna, USA 2002
TVP 2, środa 11 kwietnia 2012, godz. 21.50
Reżyseria: Barry Sonnenfeld
Wykonawcy: Tim Allen, Rene Russo, Stanley Tucci, Tom Sizemore, Johnny Knoxville, Dennis Farina, Jack Kehler

Walizka zawierająca bombę o wielkiej sile rażenia pojawia się na lotnisku, skąd trafia do pewnej knajpki. Lokal należy do rosyjskich handlarzy bronią. W wyniku zbiegów okoliczności wokół niebezpiecznego przedmiotu wybucha zamieszanie, w którym uczestniczy dwóch zabójców, para nastolatków, agenci FBI, a także: włóczęga o sile Herkulesa, szantażowany przez mafię biznesmen, znudzona żona i sfrustrowany reklamiarz. Ostatecznie walizka dostaje się w ręce dwóch drobnych opryszków. Ci zaś wsiadają z nią na pokład samolotu.

Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** List do Ciebie **20.55** Downton Abbey (s.) **22.05** Pogromcy długów **22.30** Bracia i siostry (s.) **23.15** Film o serialu „Downton Abbey” **0.10** Death Proof (film).

 TVC 2

6.00 Co by było, gdyby **6.15** Zoomania **6.35** Chcesz je? **6.40** Planeta YÓ **8.00** Panorama **8.55** Osobistość w Dwójce **9.00** Kosmopolis **9.30** Spostrzeżenia Karla Kyncla **9.40** Poszukiwania czasu utraconego **10.00** Jan Kačer **10.50** Historia pewnego fakultetu **11.20** Piękne straty **11.55** Gdzie się podziała ta stara piosenka **12.35** Tarnina z Czech **12.50** Wizytówki czeskich muzeów i galerii **13.00** Wynajęty klaun (film) **14.30** Architektura **15.00** Kowboje za kratkami **15.55** Potomkowie **16.25** Poszukiwacze czasu **16.40** O języku czeskim **17.00** Planeta YÓ **18.20** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.55** Kim Possible (s.) **19.25** Biuro (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Żegnajcie, towarzysze **21.00** Ten nasz czeski charakter **21.30** Piękne straty **22.10** Częstki elementarne (film) **0.00** Biblijne historie: Paweł z Tarsu.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Ulica (s.) **9.55** Córeczka Johnny'ego (film) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Jej szerokość Afrodyta (s.) **13.35** Ostry dyżur (s.) **14.30** Dowody zbrodni (s.) **15.30** Agenci NCIS (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.30** Dr House (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Pierwszy krok (s.) **21.30** Mentalista (s.) **22.25** Nocne wiadomości **23.05** Sprawca zero (film) **1.00** Skazany na śmierć (s.).

 PRIMA

6.05 Wiadomości **7.00** Bliżej (s.) **8.10** M.A.S.H. (s.) **9.00** Nakryto do stołu **9.50** Diagnosta morderstwo (s.) **10.50** Babski oddział (s.) **11.45** Nieustraszony (s.) **12.50** Bliżej (s.) **13.50** Alf (s.) **14.20** Siska (s.) **15.45** Mgła nad zamkiem Kilrush (film) **17.40** Fakty Barbory Tacheci **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Powroty do domu (s.) **21.20** Top Star magazyn **22.25** Castle (s.) **23.25** Prawo i porządek: Los Angeles (s.) **0.20** Zbrodnie niedoskonałe (s.) **1.30** Dzwoni do jasnowidza.

 TV POLONIA

WTOREK 10 kwietnia

6.25 Smoleński lot **7.25** Saga rodów **7.55** Szaleństwo Majki Skowron **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Smaki polskie **10.55** Zostać w chmurach **11.10** Polonia 24 **11.40** Galeria **12.05** Barwy szczęścia **12.35** Wiadomości **12.50** Głęboka woda **13.45** Szansa na sukces **14.45** Czarodziejski świat Łazienek **15.30** Złotopolscy **16.05** Tele PRL **17.00** Galeria **17.30** Teleexpress **17.45** EUROexpress **17.55** Smoleński lot **18.55** Klimaty i smaki **19.15** Barwy szczęścia **19.45** Podróż kapitana Klipera **20.00** Wiadomości **20.45** Ojciec Mateusz **21.30** Informacje kulturalne **21.45** Biało-czerwoni **22.00** Polonia 24 **22.40** Na pierwszym planie **23.30** Sweet Noise (koncert) **0.25** Gwiazdy polskich kabaretów.

ŚRODA 11 kwietnia

6.25 Truskawiec - galicyjska Kolchida **7.05** Sztuka życia **7.30** Wilnoteka **7.55** Wakacje z duchami **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Smaki polskie **10.55** Informacje kulturalne **11.10** Polonia 24 **11.40** Galeria **12.05** Barwy szczęścia **12.35** Wiadomości **12.50** Życie na rozlewiskiem **13.45** Kabaretowy Klub Dwójki **14.45** Na pierwszym planie **15.40** Złotopolscy **16.10** Miasteczko **16.45** Notacje **17.00** Galeria **17.30** Teleexpress **17.45** EUROexpress **17.55** Kraj się śmieje **18.55** Wilnoteka **19.15** Barwy szczęścia **19.45** Dziwne przygody koziołka Matołka **20.00** Wiadomości **20.45** Warto kochać **21.40** Informacje kulturalne **22.00** Polonia 24 **22.45** Kabaretowy Klub Dwójki **23.45** Owca syta i wilk cały, czyli Polak w ojczyźnie humoru **0.20** Minirecital Justyny Steczkowskiej.

CZWARTEK 12 kwietnia

6.05 Jerzy Skolimowski ogląda „Rysopis” **6.40** Czarodziejski świat Łazienek **7.25** Słownik polsko@polski **7.55** Trzy szalone zera **8.30** Pytanie na śniadanie **10.40** Smaki polskie **10.55** Informacje kulturalne **11.10** Polonia 24 **11.40** Galeria **12.05** Barwy szczęścia **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość **13.45** Ratownik, Monika i Rudi **14.45** Owca syta i wilk cały, czyli Polak w ojczyźnie humoru **15.15** Opole 2009 na bis **15.35** Złotopolscy **16.05** Jerzy Skolimowski ogląda „Rysopis” **16.35** Sztuka życia **17.00** Galeria **17.30** Teleexpress **17.45** EUROexpress **17.55** Kraj się śmieje **18.55** Alchemia zdrowia i urody (mag.) **19.15** Barwy szczęścia **19.45** Mały pingwin Pik-Pok **20.00** Wiadomości **20.45** Sfora **21.40** Informacje kulturalne **22.00** Polonia 24 **22.45** Pitbull **23.40** Katyń - Prawda i kłamstwo o zbrodni **0.25** Notacje.

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ	
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 9. 4. 2012 o godz. 6.00	
	PM 10
Bogumin	14
Czeski Cieszyn	10
Hawierzów	17
Karwina	17
Orłowa	20
Trzyniec	14
Wierzniowice	17
Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m ³ . Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. (dc)	

ŻYCZENIA



*W roku jest wiele dni, w tygodniu tylko siedem,
ale ten, który dziś obchodzisz,
jest w życiu tylko jeden.*

Dnia 10. 4. 2012 obchodzi swój piękny jubileusz życiowy 60 lat

pan MILAN FRANEK

z Cierlicka. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia oraz wiele radosnych chwil na dalsze lata życzy Aleksandra z rodziną.
RK-066

WSPOMNIENIA



*Umarłych wieczność dotąd trwa,
dokąd pamięć się im płaci.*

W. Szymborska

Dnia 9. 4. 2012 minęła pierwsza rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. MUDr. WITOLDA GAWLASA

z Rychwałdu. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi.
GL-178

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Okresni prebory: Poslední zápas Pepíka Hnátka (10, 11, godz. 20.00); American Pie: Zjazd absolwentów (10, 11, godz. 17.45); **TRZYNIEC – Kosmos:** Titanic (10, godz. 18.00; 11, godz. 16.00); **JABLONKÓW:** Kontrabanda (11, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Królowa Śnieżka (10, 11, godz. 14.15); Motokyle: Jazda na krawędzi (10, 11, godz. 18.30); Róża (10, 11, godz. 20.30).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ĆT1

SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30. Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

CZ.CIESZYN – Biblioteka Miejska przy ul. Havlíčka zaprasza na prelekcję z cyklu „Spotkania z techniką”. W środę 11. 4. o godz. 16.00 inż. Karol Guńka mówić będzie nt. „Granice miniaturyzacji w elektronice – nowe osiągnięcia i wynalazki”. **KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO** zaprasza członków na spotkanie 10. 4. o godz. 15.30.

MATRYMONIALNE

CHĘTNIE POZNAM SYMPATYCZNEGO mężczyznę w wieku 40-50 lat. Jestem kobietą po 40-tce, w miarę aktywną, inteligentną i atrakcyjną. Śpiewam, a chciałabym i tańczyć, uśmiecham się, lecz chciałabym się śmiać. Z Tobą? Ben.Nevis@seznam.cz. GL-205

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-050

ŻALUJĘ Z MONTAŻEM, remonty, tel. 604 192 092, 558 742.676. GL-168

WYSTAWY

BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA, Rynek Masaryka: do 27. 4. wystawa grafiki Wojciecha Łuczaka. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

CZEŚKI CIESZYN, KONGRES POLAKÓW: do 18. 5. wystawa z okazji 90. rocznicy założenia Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Sportowego „Beskid Śląski”. Czynna w dni powszednie 8.00-15.00. **MIEJSKI DOM KULTURY**

SALA MÁNESA w Karwinie: do 25. 4. wystawa Jana Kottasa pt. „Hledání okamžiku”. Czynna po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, cz: 9.00-19.00. **MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 22. 4. wystawa pt. „Jiřina Králová”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie „Musaion”, Robotnicza 14:** do 31. 5. wystawa pt. „S panenkami za historií aneb světové dějiny očima panenky Barbie”. Czynna: wt-pt: 9.00-17.00, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 15. 4. wystawa pt. „Kapliczki, krzyże i męki pańskie”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** do 30. 4. wystawa pt. „Chleb nasz powszedni... od ziarenka do bochenka”; stała ekspozycja „Tradycje górnictwa”; „Czarodziejski świat tramwajów”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

KONCERTY

TRZYNIEC – Parafia ŚKEAW oraz Miasto Trzyniec zapraszają 15. 4. o godz. 17.00 na Koncert Wielkanocny do trzynieckiego kościoła ewangelickiego, gdzie w wykonaniu połączonego chóru Kościoła Braterskiego i orkiestry smyczkowej pod batutą Ewalda Danela zabrzmiały utwory klasyczne, także miejscowych autorów.

Koncert »Canticum Novum«



Fot. ARC

Kilkadziesiąt osób wysłuchało w orłowskim kościele ewangelickim koncertu pasyjnego w wykonaniu Chóru Mieszanego „Canticum Novum”, pod kierownictwem Leszka Kaliny. Dochód z koncertu przeznaczony został na remont dachu świątyni, która w tym roku obchodzi 150-lecie istnienia.

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

- ☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766, e-mail: ogloszenia@glosludu.cz
- ☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027, e-mail: ad.servis@hudeczek.cz.
- ☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477, e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Zaproszenie na wernisaż

W najbliższy czwartek w Centrum Spotkań „Agape” w Karwinie-Frysztacie o godz. 18.00 otwarta zostanie wystawa pn. „Karwina i okolica”. Swoje rysunki przedstawi Franciszek Buba, absolwent czeskokieszyńskiego Gimnazjum Polskiego. Swoje plastyczne zainteresowania wykorzystuje przy pracy z dziećmi oraz w trakcie kursów pedagogiczno-terapeutycznych.

Uczestniczył w kilku międzynarodowych plenerach, m.in. w Rybniku -Niewiadomiu, czy w Rydułtowach. Jest to pierwsza autorska wystawa plastyka, a wernisaż uświetni swym występem chór mieszany „Dźwięk” MK PZKO w Karwinie-Raju. Wystawę zwiedzać można w poniedziałki, wtorki i środy w godz. 9-12 oraz w czwartki i piątki od 9-12 oraz od 13 do 17. (o)

W Stonawie raj dla bobrów

Radość czy problemy – to alternatywa, z jaką musi się zmierzyć w najbliższych dniach gmina Stonawa. Powrót raka, wydry, bobra europejskiego i innych zwierząt do środowiska, odnowionego dzięki rekultywacji terenów zniszczonych przez przemysł górniczy to fakt dokonany. Ochronicy przyrody cieszą się zwłaszcza z powodu powrotu do naszego regionu bobrów, niemniej

wędkarze narzekają, iż ci budowniczowie wspaniałych tam mogą sprawić im wiele problemów. – Cieszymy się, że bobry, tak kochające wodę, znalazły sobie lokum w naszej wiosce – mówi wójt Stonawy, Andrzej Feber. – Uświadamiamy sobie jednak, iż bobry budują dla swoich rodzin małe zbiorniki wodne, które zatapiają znaczne tereny. Wędkarze później narzekają, że brakuje im wody w

miejscach, w których zwykli łowić ryby. Często muszą też zbiorniki bobrów likwidować. W dodatku bobry likwidują drzewa, które wcześniej wysadzałyśmy w ramach rewitalizacji terenów objętych szkodami górniczymi – podkreśla wójt Feber. – Bobry świetnie się czują na wszystkich terenach objętych rewitalizacją. Swoje domostwa budują zwłaszcza między hałdami – dodaje. (kor)



Fot. ARC

To dzieło zębów bobra.

GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz • Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz • Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz • Magdalena Kozuch, magdalena.kozuch@glosludu.cz • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz • www.glosludu.cz • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Videňská 995/63, 639 63 Brno • Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: predplatne@mediaservis.cz • Reklamacje – tel.: 800 800 890 • Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrasso, s.r.o. • Druk: Ringier Axel Springer Print CZ, a.s. Ostrawa • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

Weekend, który budzi nadzieję

I LIGA

HRADEC KRALOWEJ OSTRAWA 0:1

Do przerwy: 0:1. Bramka: 15. Greguš. Sędziował: Adámek. Widzów: 3912. Ostrawa: Baránek – Frydrych, Adámik, Vomáčka, Marek – Vašenda, Droppa – Fantiš (90. Kraut), Greguš, Kukec (63. Šenkeřík) – Magera.

Trener Banika, Radoslav Látal, postawił na doświadczonego Víta Baránka w bramce i defensywną taktykę. Ratujący się przed spadkiem ostrawianie dosłownie wymęczyli trzy punkty, wykorzystując kontrowersyjny rzut karny. Spotkanie „Pod Lizátkami” swoim poziomem mogło zadowolić tylko masochistów.

W innych meczach 24. kolejki: Liberec – Sparta 1:3, Dukla – Bohemians 2:0, Teplice – Cz. Budziejowice 0:1, Ml. Bolesław – Ołomuniec 2:3, Przybram – Jablonec 4:3, Pilzno – Slovácko 1:0. Lokaty: 1. Sparta 53, 2. Liberec 52, 3. Pilzno 49, ... 15. Ostrawa 18 pkt.

II LIGA

KARWINA – OPAWA 2:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 20. Bartošák, 26. Jursa. Sędziował: Zelinka. Widzów: 1382. Karwina: Paleček – Hrtánek, Mráz, Bolf, Knötig – Motyčka, Jursa – Bartozel (66. Cíku), Vladavíc (16. Mišínský), Bartošák (81. Gonda) – Vrána.

Karwiniacy nawiązali do udanego meczu ze Zlinem i na zwycięskiej



Fot. IVO DUDEK

Karwiniacy pokonali u siebie 2:0 Opawę. Na pierwszym planie napastnik Pavel Vrána.

fali utrzymali się także w derbach z Opawą. Podopieczni Marka Kalivody przesądzi o losach spotkania w pierwszej połowie. Szybkie dwie bramki (obie ze stałych fragmentów

gry) nie przyhamowały jednak do brze grającej Opawy, która od 26. do 45. minuty przejęła inicjatywę. – Do drugiej odsłony wyszliśmy już w pełnej koncentracji. Chłopcy przestali

szaleć i skoncentrowali się bardziej na defensywie – dodał Kalivoda. Szkoleniowiec, który tydzień temu zmienił przy sterze Karwiny Karla Kulę, sięgnął z zespołem ponownie po komplet punktów. – Ważne, że jesteśmy w ścisłym kontakcie z czołówką – podkreślił. Znakomity mecz w barwach Karwiny zaliczyli Jursa, Mišínský i bramkarz Paleček.

ČÁSLAV – TRZYNIEC 0:0

Sędziował: Vána. Widzów: 315. Trzyniec: Bruk – Lisický, Kuděla, Rehák, Joukl – Šukenník, Maroš (90. Ceplák), Matoušek, Eismann – Hanus – Surynek (80. Gavlák).

Pojedynek zespołów zanurzonych w strefie spadkowej zakończył się podziałem punktów. Bliżej wygranej byli jednak piłkarze Zenitu, którym dwukrotnie nadarzyła się okazja wykonywania rzutu karnego. Za pierwszym razem spudłował Špidlen, w końcówce meczu bramkarz Lipčák brawurowo obronił „jedenastkę” Prášila. Debiut na ławce Trzyńca zaliczył Alois Grussman. Nowy trener naordynował swoim podopiecznym defensywną taktykę, z nastawieniem na kontrataki.

W innych meczach 22. kolejki: Jihlava – Sparta B 1:0, Bohemians Praga – Znojmo 4:0, Most – Zlin 1:0, Tábořsko – Ujście n. Ł. 5:0, Sokolov – Varnsdorf 0:0, Brno – Vlašim 0:0. Lokaty: 1. Ujście n. Ł. 44, 2. Bohemians 41, 3. Jihlava 40, 4. Karwina 38, ... 13. Trzyniec 25 pkt.

JANUSZ BITTMAR

PRZEGRANE KWALIFIKACJE

Reprezentacja Polski piłkarzy ręcznych nie zagra w sierpniowych igrzyskach olimpijskich. Biało-czerwoni w turnieju kwalifikacyjnym zajęli dopiero trzecie miejsce, za Hiszpanią i Serbią. – Dla tej reprezentacji zakończył się pewien etap. Żal, rozpacz, rozczarowanie, ciężko coś powiedzieć. Niestety nie udało się – wykrztusił z siebie trener Bogdan Wenta. Polacy w decydującym niedzielnym starciu przegrali różnicą klasy z Hiszpanią 22:33. Był to jeden z najsłabszych meczów Orłów Wenty w ostatnich latach. Aż wstyd było patrzeć na poczynania Polaków na parkiecie w Alicante.

HISZPANIA – POLSKA 33:22

Do przerwy: 18:9. Polska: Sławomir Szmaj, Marcin Wichary – Bartłomiej Jaszka, Krzysztof Lijewski, Patryk Kuchczyński, Mateusz Jachlewski, Grzegorz Tkaczyk, Karol Bielecki, Adam Wiśniewski, Bartosz Jurecki, Mariusz Jurasik, Michał Jurecki, Mariusz Jurkiewicz, Marcin Lijewski, Kamil Syprzak, Tomasz Rosiński. **(jb)**

T-MOBILE EKSTRAKLASA

CRACOVIA PODBESKIDZIE B. BIAŁA 3:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: 8. Budziński, 54. Kosanović, 76. Ntibazonkiza – 17. M. Sokołowski. Podbeskidzie: Zajac – Mierzejewski, Sourek, Dančík, M. Sokołowski – Patejuk, Łatka, Nather (62. Sikora), Sacha (62. Malinowski), Cohen (73. Ziajka) – Demjan. **(jb)**

W NIŻSZYCH KLASACH: Pobudka w indiańskim wigwamie

DYWIZJA

BENESZÓW DOLNY ORŁOWA 1:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 88. Jašek – 80. Kušnír. Orłowa: Szarowski – Pražák, Bochnák, Derych, Silveira – Pešek (61. Lička), Věčerek (40. Jonek), Kušnír, Kadlčák, Vyskočil (85. Bajzath) – Perić.

Obraz nędzy i rozpacz – tak wyglądała pierwsza odsłona w wykonaniu obu drużyn. Rumieców nabrał futbol dopiero po zmianie stron, nadal jednak więcej było walki i niedokładności, aniżeli składnej gry. – Nie zasłużyliśmy na wygraną. Wciąż daleko nam do formy z jesieni – powiedział „Głosowi Ludu” Josef Jadrný, drugi trener Slavii Orłowa. Na 0:1 trafił Kušnír (po rzucie wolnym Lička), wyrównał Jašek (szczęśliwym strzałem odbitym od poprzeczki za linię bramkową). – Najgorsze, że znów nie udało nam się utrzymać prowadzenia do końca meczu – podkreślił Jadrný.

PIOTROWICE SLAVIČÍN 1:0

Do przerwy: 1:0. Bramka: 39. Hanusek. Piotrowice: Sabela – Kempný, Gill, Bielan, Reichl – Škuta, Koper, Dittrich, Miko (80. Vlachovič) – Šuster (75. Urban), Hanusek (85. Kumpán).

Trzy punkty zapewnił Lokomotywie napastnik Hanusek, który najlepiej zorientował się w polu karnym Slavičina – dobijając do siatki piłkę wcześniej wystrzeloną przez Šustera. Zamiast sielanki zrodził się jednak dramat w końcówce, goście bowiem nie rezygnowali z uzyskania korzystnego rezultatu. – Rywal przybił nas w pole karne ze stałych fragmentów gry, mieliśmy w końcówce meczu

sporo szczęścia – ocenił trener Piotrowic, Čestmír Kročil. Od remisu uchronił gospodarzy słupek i dobrze dysponowany Sabela.

HAWIERZÓW MIKULOWICE 3:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 2. i 71. Chovanec, 37. Lariš. Hawierzów: Mrózek – Valový, Hrbáček, Michalčák, Pešek – Pristáš (75. Baláž), Kosňovský, Breškovec (82. Valla), Skotnica – Chovanec, Lariš (65. Starý).

Zadowolony z przebiegu meczu był nie tylko nowy trener Hawierzowa, Zoltán Beňo, ale także nowa akwizycja Indian w linii ataku – napastnik Tomáš Chovanec wypożyczony z drugoligowej Karwiny. W piątek, który był ostatnim dniem transferów, hawierzowanie zdobyli też napastnika Jakuba Starego z Banika Ostrawa. Zmiany wpłynęły w znaczący sposób na poprawę gry Indian. Na 1:0 trafił Chovanec z desantu powietrznego, drugiego gola dołączył Lariš z podania Kosňovskiego. Wynik ustalił po centrze Peška niezawodny Chovanec. Bardzo dobry mecz zaliczył Mrózek.

W innych meczach 19. kolejki: Mohelnice – W. Międzyrzecze 2:0, Brumow – Karniów 4:2, Opawa B – Liskowice 1:3, Szumperk – Nowy Jiczyn 3:2, Krawarze – Prościejów 1:1. Lokaty: 1. Orłowa 49, 2. Szumperk 36, 3. Mikulowice 36, ... 5. Piotrowice 30, 16. Hawierzów 17 pkt.

MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA

DZIEĆMOROWICE POLANKA 3:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 65. i 72. Punčochář, 90. Matušík – 8. Vyležík. Dziećmorowice: Gradek – Škulaň

(85. Ligocký), Prčík, Aniol, Karkoška – Schimke, Špička, Matušík, Beilner (69. Novák) – Goj (46. Pastucha), Punčochář.

Nad kominami elektrociepłowni zagrzmiało tylko w 8. minucie, kiedy to goście wyszli na prowadzenie. Od drugiej połowy scenariusz meczu układali już piłkarze Dziećmorowic. – Mieliliśmy kłopoty z rozbięciem defensywnego bloku rywala, który runął dopiero po bramce Punčochára – powiedział nam Petr Czyž, trener Dziećmorowic. Gospodarze dwukrotnie rozmontowali Polankę po akcjach oskrzydlających, trzeci gwóźdź do trumny przyjezdnych wbił w 90. minucie Matušík.

RYMARZÓW BOGUMIN 1:3

Do przerwy: 1:1. Bramki: 38. Holčák – 17. i 70. Poštulka, 60. Brunclík. Bogumin: Goj – Vondrák, Košťál, Prokš, Pluta – Brunclík (86. Kukuliač), Kubinski, Socha, Ciesarik – Poštulka, Šindler (67. Gábor).

Boguminiacy rozkręcili się powoli, ale od 15. minuty przejęli inicjatywę w meczu. Na 0:1 trafił z dobitki Poštulka, który zaliczył bardzo dobre zawody. Gospodarze od 32. minuty grali w dziesiątkę, zdołali jednak jeszcze do przerwy wyrównać z karnego na 1:1. Zespół Bogumina wykorzystał przewagę w drugiej połowie. Na 1:2 poprawił strzałem w okienko Brunclík, ten sam zawodnik wypracował też gola dla Poštulki. W 75. minucie pod pryszc powędrował obrońca Košťál i siły się wyrównały.

KARWINA B FRENSZTAT p. R. 3:3

Do przerwy: 2:1. Bramki: 7. Koutný, 33. Juřena, 70. Savič – 23. Dědík, 66.

Matějka, 80. Uličný. Karwina B: Hájek – Skácelík, Janík, Cverna, Mašlej (71. Kratka) – Savič, Zahatlan – Koutný (83. Egermajer), Gonda (46. Žebro), Kubiena – Juřena.

Nawet remis wystarczył rezerwowi Karwiny do powrotu na fotel lidera tabeli. Gdyby jednak podopieczni Tomáša Bernadiego wystrzegali się błędów w obronie, rywal spod Radhoszcza miałby niewiele do powiedzenia. Wszystkie trzy gole stracili gospodarze po fatalnych pomyłkach obrońców, słaby mecz zaliczył także bramkarz Hájek. Kiedy w 70. minucie Savič przepięknym uderzeniem z dystansu trafił na 3:2, wszyscy w Karwinie liczyli już na komplet punktów. Brak koncentracji sprawił jednak, że ostatnie słowo należało do Frensztat. Uličný z rzutu wolnego znalazł lukę w źle ustawionym murze, wyrównując na 3:3.

CZEŚKI CIESZYN PUSTA POŁOM 0:0

Cz. Cieszyn: Klepek – Kormanec, Buzek, Rác, Sporysz – Menrok (70. Šmahaj), Kantor, P. Siegl, Hradečný – Zabelka (70. Groš), Opic (80. Przyczko).

Remis zadowala ratujących się przed spadkiem gości. Dla piłkarzy IRP to strata dwóch punktów na własnym boisku. – Nie wszyscy piłkarze zagraли na miarę oczekiwań – powiedział „Głosowi Ludu” Dalibor Damek, trener Czeskiego Cieszyna. Szkoleniowiec miał na myśli m.in. debiut Martina Opica, któremu zabrakło jeszcze zgrania z kolegami z drużyny. Piłka toczyła się przeważnie w środku boiska, szans było jak na lekarstwo. Największą okazję pod bramką gości zmarnował już w 3. minucie Opic, głowkując niecelnie w wymarzonej

wręcz sytuacji. W 87. minucie z 20 m przestrzelił także Patrik Siegl.

Lokaty: 1. Karwina B 38, 2. Dziećmorowice 38, 3. Petrkowice 38, ... 5. Cz. Cieszyn 37, 7. Bogumin 30 pkt.

I A KLASA

Szonów – Śmiłowice 3:1, Sucha Górna – Bystrzyca 1:3, Stare Miasto – Olbrachcice 1:1, Stonawa – Veřovice 1:2, Frydek-Mistek B – Czeładna 2:1, St. Biela – Raszkowice 2:0, Petrvald n. M. – Brusperk 3:1. Lokaty: 1. Frydek-Mistek B 36, 2. Stara Biela 33, 3. Petrvald n. M. 29, 4. Śmiłowice 27, 5. Stonawa 26, 8. Olbrachcice 22, 10. Sucha Górna 16, 12. Bystrzyca 13 pkt.

I B KLASA

Wędrzynia – Nydek 3:0, Dobratice – Jablonków 2:1, Datynie Dolne – Gródek 5:1, Mosty – Lutynia Dolna 6:0, Oldrzychowice – Gnojnik 1:3, Cierlicko – Sedliszcze 1:1, Dobra – Dąbrowa 2:1. Lokaty: 1. Wędrzynia 36, 2. Lutynia Dolna 35, 3. Sedliszcze 35 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Bogumin B – Sn Orłowa 3:0, S. Rychnwałd – TJ Pietwałd 1:2, G. Błędownice – ČSAD Hawierzów 1:6, Wierzniowice – I. Piotrowice 0:3, L. Łąki – B. Rychnwałd 3:2, F. Orłowa – Żuków G. 1:3. Lokaty: 1. TJ Pietwałd 33, 2. ČSAD Hawierzów 31, 3. I. Piotrowice 25 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Piosek – Niebory 2:1, Baszka – Nawsie 2:1, Palkowice – Bukowiec 3:2. Lokaty: 1. Kozłowice 43, 2. Luczina 34, 3. Rzepiszcz 29, ... 10. Piosek 18, 12. Niebory 13, 13. Bukowiec 13, 14. Nawsie 5 pkt. **(jb)**